

Porównanie tłumaczeń II Machabejska 3:11

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	a część należy do Hirkana, syna Tobiasza, wysoko postawionego człowieka. Niegodziwy Szymon wniósł zaś fałszywe oskarżenie, bo wszystkiego jest czterysta talentów srebra oraz dwieście złota.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	a część do Hirkana, syna Tobiasza, człowieka zajmującego wysokie stanowisko. Doniesienie bezbożnego Szymona jest fałszywe, a skarbiec zawiera tylko czterysta talentów srebra oraz dwieście złota.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	і деякі Іркана Товія, дуже шляхетного чоловіка, не так як перекрутив був безбожний Сімон, а всього чотириста талантів срібла, а двісті золота.